



# مدد حقوق

دوره ۵ - شماره ۱۱۵ - تابستان ۱۴۰۱

سازمان اسناد و کتابخانه ملی  
جمهوری اسلامی ایران  
تهران - ۱۹۲۰-۸۷-۳

واکاوی آرا: مبتنی بر جبران خسارت در پرتو حقوق بین الملل محیط زیست - عباس پورهاشمی، سبان طبی  
اختیارات دادستان دیوان کیفری بین المللی در تعقیب جنایات بین المللی ابوالفتح خالقی، سید محمد صادق حسینی  
جرم انگاری عدم کزارش تأمین مالی تروریسم مصادقی از بیتفاوتی کیفری - **جعفر موحدی**، ناصر رضوانی جوباری  
نگاهی جامعه شناختی به «بزه دیدگان سیاسی اجتماعی» تصمیمات و اهداف حکمرانان سیاسی از منظر فقهی و عدالت ترمیمی - **سید  
محمد رضا موسوی فرد، حسین نوروزیان، محمود چتری**

واکاوی بعدگاستی‌های حقوقی جبران خسارات زیست محیطی فرامرزی به اشخاص غیردولتی زیان دیده - **نسا، قلیزاده**  
با مستگی التزام جامعه بین المللی به حق حاکمیت فلسطینیان بر اراضی اشغالی در سیاق حقوق بین الملل موضوعه - **محمد ستایش‌پور،  
سعید نصرالله زاده**

گفتمان سیاست تسامح صفر در نظام کیفری ایران؛ بسترها و زمینه‌ها - **رستم علی اکبری، پوریا دشتی زاد**  
رویکرد تطبیقی بر آینین اقامه دعوا - **حسن نجارتی**

بررسی عوامل قطع رابطه استناد در حقوق کیفری - **جواد نادری عوج بغزی، احمد رضا امتحانی، علی پایدارفرد**  
پایش سری زمانی تغییرات اقلیمی حاصل از ساخت یک سد و بررسی مسئولیت دولت در قبال آثار زیست محیطی آن (مطالعه موردی سد  
شهر فشاہ سومار) - **مسعود فدایی ده‌چشم، شادمان حبیمی، ابراهیم محمدی**  
کودک و کودکی از منظر علم - **مریم شعبانی**

ارزش سازمان ثبت اسناد و املاک با نگاهی به موقعیت کنونی - **نوربخش ریاحی**  
آثار قیض و رجوع در عقد هبه از منظر فقه امامیه و حقوق ایران - **افشین مجاهد، امیر محمد صدیقیان**  
واکاوی چالش‌های ماهوی و شکلی مستلزم استرداد مجرمین - **رضا علی پناه، علی پایدارفرد**

طبقه‌بندی تحلیلی قراردادهای نجات‌دربایی: تشکیل و توسعه - **امیرحسین زال زاد**  
واکاوی فقهی پیرامون پذیرش قصاص مادر یا معمویت آن در قانون مجازات اسلامی - **سید علیرضا امین**  
بررسی فرآیند عدالت ترمیمی و چالش‌های فراروی آن در جرایم محیط‌زیستی - **سعید اسدزاده، فاطمه احمدی، مجتبی کنجوری**  
شهادت سردار سلیمانی در پرتو حقوق بین الملل کیفری: واکاوی تطبیقی سازوکارهای موجود در مقابله با کیفرمانی - **محمد ستایش‌پور،  
زهرا ملکی راد**

چنچارگی قانون مجازات اسلامی و آگر آن (باتکید بر جنایت علیه اشخاص) - **محمد رضا ناظری، تژاد کیاشی، پیمان دولتخواه پاشاکی**  
مسئولیت بین المللی دولت در پرتو رای یازدهم دسامبر ۲۰۲۰ دیوان بین المللی دادگستری (شکایت دولت گینه استوائی به طرفیت  
دولت فرانسه) - **اسماعیل خلیفه**

اصول و قواعد حاکم بر دادرسی مدنی در حقوق ایران و فرانسه - **بلقیس برهانی**  
امکان سنجی توفیض اختیار در خواست احواله از سوی دادستان به معافون دادستان و دادیار - **مهرداد موحدی، پیمان دولتخواه پاشاکی،  
وحید دادگستر**

اصول حاکم بر قراردادهای نفتی در نظام حقوقی ایران - **هادی زارع**  
تمامی بر صلاحیت دیوان کیفری بین المللی در رسیدگی به جرم تروریسم - **سید سجاد رزاقی موسوی**  
جایگاه‌بینه‌داری از منظر فقه امامیه حقوق ایران و فرانسه - **علی‌ابی‌فیروز جانی، رضا آکاعباسی، سید سجاد خالوی‌تفقی**

تبیین اختلاف نظر موجود در خصوص بزه ایراد ضرب و جرح عمدى با سلاح سرد در پرتو نقد رای - **امیر رضا قانع، مریم فتح‌اله پور شیراز**  
آثار ارتکاب جرایم مالیاتی و راههای پیشگیری از آن در نظام حقوقی ایران - **مریم عظیمی**

تمامی بر روزه خواری در رویه قضایی؛ فعل مجرمانه یا فعل حر ام؟ - **سید رضا موسوی آزاده، ایمان اسفندیار، سید حامد رضوی**  
آسیب‌شناسی قانون بمکارگیری سلاح در تبیین موارد مجاز تیراندازی - **سامان اوجاقلو شهابی، جواد نادری عوج بغزی، سید رضا طباطبائی فر**

جستاری جامعه‌شناسنخانه بر ظاهر به عمل حرام در بانوان در قالب آموزه‌های فقهی و جرم‌شناسی اسلامی باتکید بر مأموریت‌های پلیسی - **سید محمد  
موسوی فرد، حمیدرضا نوروزیان، فاطمه‌السلطان‌ضیای الدین پور، مریم پور، طهماسب پیچا، فاطمه‌هراتیان**

ضمانت اجرای نقض حقوق شهر وندی توسط شابطین در قانون آئین دادرسی کیفری - **امیر حسن ابوالحسنی، محمد صادق امیری**

خشونت علیه زنان و راهکارهای پیشگیری از آن - **امیر حسن ابوالحسنی، عبد الوادع بهمه‌ای**



## Analysis of the Substantive and Formal Challenges of Extradition

## واکاوی چالش‌های ماهوی و شکلی مسئله استرداد مجرمین

Reza Alipanah

PhD Student in International Law, Faculty of Theology and Islamic Sciences, Payame Noor University of Tehran, Tehran, Iran (Corresponding Author)

رضاعلی پناه

دانشجوی دکتری حقوق بین الملل، دانشکده الهیات و علوم اسلامی، دانشگاه پیام نور  
تهران، تهران، ایران (نویسنده مسئول)

aftab. enekas@yahoo.com

<http://orcid.org/0000-0002-1043-4836>

علی پایدارفرد

Ali Pайдارفرد

Master of Criminal Law and Criminology, Mofid University of Qom, Qom, Iran

کارشناس ارشد حقوق جزا و جرم‌شناسی، دانشگاه مفید، قم، ایران  
[alipaider.f1375@gmail.com](mailto:alipaider.f1375@gmail.com)

<http://orcid.org/0000-0002-7848-9315>

### Abstract

Extradition of criminals literally means the extradition or return of an accused or delinquent person from the country where the crime took place to the requesting country. This argument is first mentioned in Islam and in the Holy Quran (verse 32 of Surah Maedah). From the second half of the nineteenth century, the issue of extradition of criminals in the form of reciprocal action became widespread, and to this day, despite this condition of reciprocity, this issue has remained common and legal. In the criminal law of countries, although there is a difference in the condition of being competent in some of their spatial jurisdictions, in the case of extradition, reciprocity of action is a common and reasonable condition. Proper handling of the extradition issue From the beginning of sending the extradition request by the requesting government to the end of the case and accepting the extradition and returning the person subject to extradition has conditions and methods that the correct action can achieve better and more desirable results and results. Some of these conditions are related to the nature of the extradition issue and some are related to the manner in which it is done, which in this study, far from being a review, only occasionally mentions their challenges. This article or section needs sources or references that appear in credible, third-party publications.

Received: 2022/04/13 - Review: 2022/06/08 - Accepted: 2022/07/13

استرداد مجرمین اصطلاحاً به معنای تحويل دادن یا بازگرداندن شخص متهمن یا بزهکار از کشوری که جرم در آن رخ داده به کشور متقاضی است. تحسینی بار، این بحث در دین اسلام و در قرآن کریم (آیه شریفه سی و دوم سوره مبارکه مائدہ) اشاره شده است. از نیمه دوم قرن نوزدهم، بحث استرداد مجرمین میان کشورها به شکل عمل مقابل، رواج پیدا کرد و تابه امروز با وجود همین شرط تقابل است که این مسئله، معمول و قانونی باقی مانده است. در قوانین کیفری کشورها هر چند در خصوص برخی از صلاحیت‌های مکانی آنها، تفاوت در شرط، جهت صالح بودن است اما در مورد استرداد، متقابل بودن عمل، شرطی معمول و معقول است. انجام صحیح مسئله استرداد از شروع به ارسال تقاضای استرداد از سوی دولت متقاضی تا پایان قضیه و پذیرش استرداد و مسترد کردن شخص موضوع استرداد شرایط و شیوه‌ای دارد که اقدام درست نسبت به آن می‌تواند بهتر و بیشتر آثار و نتایج مطلوب را حاصل کند. برخی از این شرایط مربوط به ماهیت مسئله استرداد هستند و برخی مرتبط با شیوه و طریق شکلی انجام آن می‌باشند که در این پژوهش، به دور از نگاه مروری، به نحو مروری، تنها به چالش‌های آنها اشاره شده است. روش تحقیق این پژوهش، کتابخانه‌ای بوده و از منابع مرتبط با این موضوع، استفاده شده است.

**Keywords:** Extradition of Criminals, Nature, Ritual, Possibility of Extradition, Multiplicity of Applicant State.

**واژگان کلیدی:** استرداد مجرمین، ماهیت، آئین، امکان استرداد، تعدد دولت متقاضی.

ارجاع:

علی پناه، رضا؛ پایدارفرد، علی؛ (۱۴۰۱)، واکاوی چالش‌های ماهوی و شکلی مسئله استرداد مجرمین، تمدن حقوقی، شماره ۱۱.

## Copyrights:

Copyright for this article is retained by the author (s), with publication rights granted to Legal Civilization. This is an open-access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution License (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0>) , which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original work is properly cited.



## مقدمه

استرداد متهم یا بزهکار، یکی از راهکارهای معارضتی و حل مسئله تعارض صلاحیت میان دولت‌ها بوده که با رضایت همان دولت‌ها محقق می‌شود (صادقی و همکاران، ۱۳۹۸، ۲۵۷). استرداد مجرم یا متهم بدان معنا است که یکی از اتباع کشوری داخل کشور دیگر، مرتکب جرم یا جرایمی شده است که وفق یکی از صلاحیت‌های واقعی، شخصی فعال، شخصی منفعل و در برخی از موارد، صلاحیت سرزمینی نوعی و یا شناور و جهانی، صالح به رسیدگی است که لزوماً شرط مجرمیت متقابل یا قاعده احتساب در آن شرط نیست اما متقابل بودن این عمل میان کشورها، معمول است. مثلاً ماده «۵»<sup>۱</sup> قانون مجازات اسلامی مصوب

۱- ماده ۵: هر شخص ایرانی یا غیرایرانی که در خارج از قلمرو حاکمیت ایران مرتکب یکی از جرائم زیر یا جرائم مقرر در قوانین خاص گردد، طبق قوانین جمهوری اسلامی ایران محکمه و مجازات می‌شود و هرگاه رسیدگی به این جرائم در خارج از ایران به صدور حکم محکومیت و اجرای آن منتهی شود، دادگاه ایران در تعیین مجازات‌های تعزیری، میزان محکومیت اجراء شده را محاسبه می‌کند: الف- اقدام علیه نظام، امنیت داخلی یا خارجی، تمامیت ارضی یا استقلال جمهوری اسلامی ایران. ب- جعل مهر، امضاء، حکم، فرمان یا دست خط مقام رهبری یا استفاده از آن. پ- جعل مهر، امضاء، حکم، فرمان یا دست خط رسمی رئیس جمهور، رئیس قوه قضائیه، رئیس و نمایندگان مجلس شورای اسلامی، رئیس مجلس خبرگان، رئیس دیوانعالی کشور، دادستان کل کشور، اعضای شورای نگهبان، رئیس واعضای مجمع تشخیص مصلحت نظام، وزرا یا معاونان رئیس جمهور یا استفاده از آن‌ها. ت- جعل آراء مراجع قضائی یا اجراییه‌های صادره از این مراجع یا سایر مراجع قانونی و یا استفاده از آن‌ها. ث- جعل اسکناس رایج یا اسناد تعهدآور بانکی ایران و همچنین جعل اسناد خزانه و اوراق مشارکت صادرشده یا تضمین شده از طرف دولت یا تهیه یا ترویج سکه قلب در مورد مسکوکات رایج داخل.

۱۳۹۲ (صلاحیت واقعی) به استرداد و قاعده احتساب اشاره کرده اما مواد دیگر به این قاعده اشاره نداشته اما در هر صورت، در عمل متقابل بودن استرداد مجرمین شرط است و یا فرضا در ماده «۷»<sup>۷</sup> قانون مجازات اسلامی مصوب ۱۳۹۲ (صلاحیت شخصی فعل)، به قاعده احتساب و مجرمیت متقابل اشاره نشده اما در ماده ۵ به قاعده احتساب و در ماده «۸»<sup>۸</sup> (صلاحیت شخصی منفعل)، مجرمیت متقابل شرط است اما در هر حال، اگر وفق هر یک از آن‌ها ایران صالح به رسیدگی باشد، جهت استرداد مجرم، کشوری که در آن بزه رخ داده، متقابل بودن استرداد را بررسی و پس از مثبت بودن آن، اقدام به استرداد مجرم می‌کند.

در ظاهر، استرداد مجرمین از نیمه دوم قرن نوزدهم میلادی معمول و رواج یافت اما در حقیقت، نخستین بار بحث استرداد در اسلام و در آیه شریفه سی و دوم<sup>۹</sup> سوره مبارکه مائده بیان شده است. در این خصوص، احمد رشید اشاره کرده است: «... آیا چنین بیانی اعلام غیرقابل تفکیک بودن عدالت و لزوم مجازات مجرمین با وجود مرزهای سیاسی و نظریه‌های استوار بر اصل حاکمیت دولت‌ها و محدود بودن قوانین جزائی به قلمرو یا سرزمین دولتی نیست؟...» (رشید، ۱۳۵۳، ۱۰۶).

استرداد به شکل صحیح، از زمان شروع به ارسال تقاضای استرداد از سوی دولت متقاضی تا پایان قضیه و پذیرش استرداد و مسترد کردن شخص موضوع استرداد می‌باشد که شرایط و شیوه‌ای دارد که

۲- ماده ۷: علاوه بر مواد مذکور در مواد فوق هریک از اتباع ایران در خارج از کشور مرتكب جرمی شود، در صورتی که در ایران یافت و یا به ایران اعاده گردد، طبق قوانین جمهوری اسلامی ایران محاکمه و مجازات می‌شود مشروط بر این که: الف- رفتار ارتکابی به موجب قانون جمهوری اسلامی ایران جرم باشد. ب- در صورتی که جرم ارتکابی از جرائم موجب تعزیر باشد، متهم در محل وقوع جرم محاکمه و تبرئه نشده یا در صورت محکومیت، مجازات کلأً یا بعضًا درباره او اجراء نشده باشد. پ- طبق قوانین ایران موجی برای منع یا موقوفی تعقیب یا موقوفی اجرای مجازات یا سقوط آن نیاشد.

۳- ماده ۸: هرگاه شخص غیرایرانی در خارج از ایران علیه شخصی ایرانی یا علیه کشور ایران مرتكب جرمی به جز جرائم مذکور در مواد قبل شود و در ایران یافت و یا به ایران اعاده گردد، طبق قوانین جزائی جمهوری اسلامی ایران به جرم او رسیدگی می‌شود، مشروط بر این که: الف- متهم در جرائم موجب تعزیر در محل وقوع جرم، محاکمه و تبرئه نشده یا در صورت محکومیت، مجازات کلأً یا بعضًا درباره او اجراء نشده باشد. ب- رفتار ارتکابی در جرائم موجب تعزیر به موجب قانون جمهوری اسلامی ایران و قانون محل وقوع، جرم باشد.

۴- أَجْلِ ذَلِكَ كَيْنَتَا عَلَى تَبِي إِلَيْأَنِيلَ أَنَّهُ مَنْ قَتَلَ نَفْسًا بَغْيَرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَانَمَا قَتْلَ النَّاسَ جَمِيعًا وَهُنْ أَخْيَاهَا فَكَانَمَا أَخْيَا النَّاسَ جَمِيعًا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسْلَنَا بِالْبُيُّنَاتِ ثُمَّ إِنْ كَثِيرًا مِنْهُمْ بَعْدَ ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ. از این روی بر فرزندان اسرائیل مقرر داشتیم که هر کس کسی را جز به قصاص قتل یا [به کیفر] فسادی در زمین بکشد چنان است که گویی همه مردم را کشته باشد و هر کس کسی را زنده بدارد چنان است که گویی تمام مردم را زنده داشته است و قطعاً پیامبران ما دلایل آشکار برای آنان آوردند [با این همه] پس از آن بسیاری از ایشان در زمین زیاده روی می‌کنند.

اقدام درست نسبت به آن می‌تواند بهتر و بیشتر آثار و نتایج مطلوب را حاصل کند. برخی از این شرایط مربوط به ماهیت مسئله استرداد هستند و برخی مرتبط با شیوه و طریق شکلی انجام آن که در این پژوهش به آن‌ها اشاره شده است. تحلیل جامع ماهیت و آئین مسئله استرداد مجرمین، نیازمند یک پژوهش مفصل و در قالب پژوهشی دیگر نظری کتاب است؛ در نتیجه، در این مقاله، تنها چالش‌های این قضیه از حیث ماهیت و آئین، واکاوی شده است. به عبارت دیگر، در این پژوهش، به نحو موردي، تنها به چالش‌های ماهوی و شکلی این مسئله و به دور از نگاه مروری صرف به آن نظری روش احصاء یا تصریح قانونی و روش میزان اهمیت جرم در امکان استرداد مجرمین ذیل بحث ماهوی این مسئله و مباحثی مثل تعدد دولت متقاضی، هزینه، اعراض از امتیازات در گفتار آئین این قضیه، پرداخته شده است. شیوه نگارش این پژوهش، کتابخانه‌ای بوده و از منابع مختلف به صورت توصیفی-تحلیلی، استفاده شده است.

## -۱- ماهیت

استرداد، در لغت، معانی مختلفی دارد که بیشتر با معنای «واپس گرفتن» شناخته می‌شود (عمید، ۱۳۸۹، ۱۱۲). در فرهنگ معین، استرداد از نگاه حقوقی نیز تعریف شده است. در این فرهنگ‌نامه آمده است: «در خواست اعاده متهم یا مجرم از کشوری که مجرم یا متهم پس از ارتکاب جرم به آن‌جا پناهنه شده است» (معین، ۱۳۸۶، ۱۴۰). استرداد که قدیمی‌ترین روش همکاری میان دولتها در امور جزایی است (حالقی، ۱۳۹۵، ۱۵۳)؛ در اصطلاح این گونه تعریف می‌شود: «باز پس گرفتن متهم یا مجرم از کشوری است که پس از ارتکاب از آن‌جا گریخته است» (پوریافرانی، ۱۳۹۸، ۲۱۲). در واقع، مسئله استرداد با عنایت به مسائل سیاسی دولتها و به دلیل پیشگیری از وقوع بزههای مختلف، با همکاری‌های لازم قضایی، صورت می‌گیرد (نیک‌انجام، ۱۳۶۶، ۸۵).

باید دانست که چه جرائمی می‌تواند موضوع استرداد قرار گیرند. موضوع استرداد شخص است، اما این امر مطلوب است که روش گردد آیا شخص مورد نظر مسئله استرداد را تحت هر اتهام و هر جرمی می‌توان مسترد نمود یا خیر؟ آیا استرداد شخص صرفاً باید در خصوص جرائم سنگین وی باشد یا می‌توان یک شخص را برای ارتکاب بزههای سبک یا یک تخلف انتظامی هم مسترد کرد؟ در بندهای ذیل به این مسئله می‌پردازیم که ارتکاب چه جرایمی از سوی یک شخص می‌تواند قابلیت و امکان استرداد مشارکه را فراهم کند و چه جرائمی چنین امکانی را به دولت متقاضی و متقاضی عنه نمی‌دهد. لازم به توضیح است که از هدف‌های اصلی حقوق بین‌الملل آن است که امکان فرار متهمان یا مجرمان از کیفر قانونی فراهم نشود

(حسن برقی، ۱۳۹۷، ۳)؛ بنابراین، مسئله استرداد از اهمیت ویژه‌ای در حقوق جزای بین‌الملل، برخوردار است.

### ۱-۱- جرائمی که موتكب آن امکان استرداد دارند

از آن جایی که بازگرداندن مجرم فراری به محل دادگاه صالح به رسیدگی به جرائم ارتکابی از سوی او و مجازات‌وى، هدف مطلوب و نتیجه منطقی و اصولی اقدامات در خصوص استرداد مجرمین است و مبانی حقوق بین‌الملل نیز آن را تأیید و توجیه می‌کند و این امر کمک شایانی به حفظ و مراقبت از امنیت داخلی و خارجی کشورها کرده و می‌تواند در جهت حفظ حقوق اتباع ایشان بسیار کارآمد باشد، اما باید دانست که این مسئله، محدودیت و محظوظاتی نیز دارد و تقریباً هیچ اصل و قاعده‌ای در حقوق بین‌الملل نیست که استثناء نداشته باشد و مطلق و عام اجرا گردد. امروزه نسبت به ماهیت برخی از جرائم، امکان استرداد مرتكبین آن‌ها محدود و در مواردی منع شده است. برای مثال جرائم صرف سیاسی یا نظامی از این قبیل‌اند. در گذشته استرداد مجرمین، اتفاقاً بر عکس استرداد مجرمین در عصر معاصر، بیشتر در خصوص بزهکاران سیاسی و امنیتی بوده و غالباً دولت‌ها آن زمان خود را کمتر درگیر بازگرداندن مجرمان جرایم دیگر می‌کردند. به همین ترتیب در گذشته پادشاهان و امراهی کشورها صرفاً دنبال‌کننده اشخاصی بودند که اعمال ایشان را در تضاد با قدرت و حاکمیت خود می‌دیدند و عنوان «دشمن پادشاه» یا «ضدربار» به این افراد داده بودند (محسنی، ۱۳۸۲، ۴۰۷).

ولی اکنون وضعیت توجه به ماهیت و نوع جرم ارتکابی از سوی اشخاصی که تقاضای استرداد آن‌ها شده یا می‌شود کاملاً تغییر کرده و به عکس زمان گذشته، اصل عدم استرداد مجرمین سیاسی یا نظامی، یک اصل مورد پذیرش از سوی غالب دولت‌ها بوده که هم در قوانین داخلی ایشان و هم معاهدات استردادی که با یکدیگر منعقد می‌نمایند، به این اصل اشاره می‌کند. حال این سوال مطرح می‌شود که چه نوع جرائمی، در صورتی که از سوی شخص موضوع استرداد ارتکاب یابد، استرداد نامبرده را ممکن می‌سازد؟ و ماهیت و ضابطه تشخیص این جرائم چیست؟ دولت‌ها هنگام ارسال تقاضای استرداد یا پذیرش و بررسی آن تقاضا برای تشخیص و روشن کردن این امر روش‌هایی دارند. یکی این است که نوع جرم سابقاً تصریح شده باشد و دیگر اینکه جرم مورد نظر تا چه اندازه مهم است. به دو روش مذکور، در ذیل می‌پردازیم.

### ۱-۱-۱- روش احصاء یا تصریح قانونی

این روش یک ضابطه قدیمی در تشخیص نوع و ماهیت جرائمی است که امکان استرداد را دارند. در این روش تنها مرتکبین جرائمی قابلیت استرداد دارند که سابقاً نوع جرم ایشان در معاهده استرداد فیما بین دولت‌های متقاضی و متقاضی استرداد ذکر شده باشد. یا در صورتی که فیما بین دولت‌های مذکور معاهده استردادی موجود نباشد، آن جرم در قانون داخلی هر کدام از کشورها به عنوان جرمی که مرتکب آن قابلیت استرداد دارند، ذکر شده باشد.

نکته این روش مورد توجه چندی از کشورها تا پیش از جنگ جهانی دوم بود. گرچه این امر خیلی روشن نوع جرائم را مشخص کرده است، اما نواقصی نیز دارد که رفع آن توسل به دیگر روش‌ها را می‌طلبد. چرا که هر دولتی از هر نوع بزهای، تعریف خاص خود را دارد و ممکن است آنچه در نظر قانونگذار دولت متقاضی مطابق تحقق بزهای، برای مثال کلاهبرداری است، در نظر دولت متقاضی عنه کلاهبرداری نباشد و بلکه خیانت در امانت تلقی گردد و از آن جایی که فرضآ نام جرم کلاهبرداری در معاهده استرداد فیما بین این دو دولت ذکر شده، از نظر دولت متقاضی، شخص مورد نظر قابلیت استرداد داشته باشد و از نظر دولت متقاضی عنه این شخص امکان مسترد شدن نداشته باشد. بنابراین تفسیر متفاوت دولت‌ها در تعیین و احراز نوع جرم ارتکابی مانع برای تمیز دادن نوع جرائم است که مرتکبین آن‌ها قابلیت استرداد دارند یا ندارند.

### ۱-۱-۲- روش میزان اهمیت جرم

از آن جایی که استرداد یک شخص در مسئله استرداد مجرمین، از شروع این مسئله و مکاتبات، بررسی و تحقیق این موضوع تا وصول به نتیجه نهایی، هزینه هنگفت و وقت بسیاری از هر دو دولت ضایع می‌کند، لذا عموم دولت‌ها و حقوقدانان معتقدند، استرداد مجرمین صرفاً باید نسبت به مجرمینی انجام گیرد که مرتکب جرائم سنگین و مهم شده‌اند. گرچه بنا بر اصول اولیه و منطقی است که مجرمین همه انواع جرائم مسترد شده به سزای اعمال خویش برستند. اما با افزایش سرسام آور جرائم فراملی، سازمان یافته و حرفة‌ای، موضوع استرداد مجرمین خطرناک و حرفة‌ای دارای تعدد و مصاديق بسیاری شده که دولت‌ها توان، بودجه، وقت رسیدگی، بررسی و تقاضای استرداد همه این بزهکاران را ندارند، بنابراین اولویت منطقی و عقلی با مجرمین خطرناک است. اما چطور باید میزان اهمیت جرم را تشخیص داد؟ پاسخ روش است هر چه اهمیت یک بزه بالاتر باشد، میزان مجازات آن بالاتر است، بنابراین میزان اهمیت جرم با میزان مجازات

رابطه مستقیم دارد. برای مثال در ماده «۳۰۲»<sup>۵</sup> قانون آئین دادرسی کیفری مصوب ۱۳۹۲، جرائم دارای مجازات حبس بیش از ده سال را در صلاحیت دادگاه کیفری یک قرار داده است.

بنابراین متوجه می‌شویم ضابطه مجازات ده سال حبس، حد نصاب مهم بودن جرائم دارای این مجازات با دیگر جرایم است. در موضوع استرداد مجرمین این ضابطه و حد نصاب غالباً در قوانین مرتبط با این حوزه در هر کشور تعیین شده است. برای مثال دولت فرانسه صرفاً مرتكبین جرایم جنایی یا سایر جرائمی که مجازات آن‌ها بیش از دو سال حبس است، قابل شمول مسئله استرداد دانسته است. این امر در قانون استرداد مجرمین لبنان مصوب ۱۹۴۳، حد نصاب مجازات حبس بیش از یک سال برای شخص متهم به آن بزه و یک ماه حبس برای شخص محکوم تعیین شده است (السامرائي، ۱۹۴۵، ۱۴۲). در ماده «۴»<sup>۶</sup> قانون راجع به استرداد مجرمین مصوب ۱۳۳۹ نیز صرفاً استرداد اشخاصی را ممکن دانسته است که مرتكب جرم از نوع جنائی شده باشند یا سایر جرائمی که حد اکثر مجازات آن کمتر از یک سال حبس نباشد. نکته این روش در مقایسه با روش قبلی این است که در گرایش دولت‌ها توفیق بیشتری یافته و در عصر حاضر تمایل بیشتر نسبت به اقدام از طریق این روش مشاهده می‌گردد.

## ۲- جرائمی که مرتكب آن امکان استرداد ندارند

وضعيت جرائم قابل استرداد و غیرقابل استرداد نسبت به گذشته تفاوت بسیاری کرده است. این مسئله ناشی از تفاوت نگرش به مرتكبین جرائم سیاسی یا نظامی و یا سایر جرائمی است که مرتكبین آن قابل استرداد نیستند. در این امر تأثیر مباحث جامعه‌شناسی، جرم‌شناسی و فعالیت‌های سیاسی را نباید از دید دور داشت. سابقاً دیدگاه عموم و حقوقدانان نسبت به کسانی که با حاکمیت مرکزی مانند امپراطور، پادشاه یا دربار

۵- ماده ۳۰۲: به جرائم زیر در دادگاه کیفری یک رسیدگی می‌شود: الف- جرائم موجب مجازات سلب حیات. ب- جرائم موجب حبس ابد. پ- جرائم موجب مجازات قطع عضو و جنایات عمدى علیه تمامیت جسمانی با میزان ثلث دیه کامل یا بیش از آن. ت- جرائم موجب مجازات تعزیری درجه چهار و بالاتر. ث- جرائم سیاسی و مطبوعاتی.

۶- ماده ۴: درخواست رد و یا قبول استرداد با رعایت مقررات مذکور در مادتین دوم و سوم این قانون فقط در مورد جرائم زیر ممکن است: ۱- در مورد هر عملی که طبق قوانین دولت تقاضاکننده مستلزم مجازات جنائی باشد. ۲- در مورد هر عملی که طبق قوانین دولت تقاضاکننده مستلزم مجازات جنحه باشد مشروط بر این که حد اکثر مجازات مقرر در قانون کمتر از یک سال حبس نباشد. در مورد کسانی که محکومیت یافته‌اند استرداد در صورتی ممکن است که مدت محکومیت بیشتر از دو ماه حبس باشد. در تمام موارد مذکور در این ماده استرداد وقتی مورد قبول دولت ایران واقع می‌شود که عمل ارتکابی طبق قوانین ایران نیز مستلزم مجازات‌های جنائی و یا جنحه‌ای باشد.

مخالفت داشتند، یک نگرش منفی و دشمن مردم پندار بود که ایشان را فاقد هرگونه حقوق و مستحق شدیدترین عقاب می‌دانستند. برای همین صرفاً برای استرداد مرتكبین این نوع از جرائم هزینه و وقت صرف می‌کردند و تمایلی به پیگیری و دنبال روی برای جرم مجرمین دیگر نداشته‌اند.

اما با گذشت قرن‌ها و پدیدار شدن اشخاصی که با داشتن انگیزه‌های شرافتمدانه با حکومت مرکزی اختلاف نظر داشتند و انتقاداتی را به دربار یا پادشاه در جهت دفاع از حقوق مردم و یا سایر مسائل مطلوب جامعه اظهار می‌داشتند و غالباً بعدها به عنوان رهبر نهضت‌ها و انقلاب‌ها شناخته می‌شدند، دید جامع و همین طور حقوق‌دانان نسبت به این اشخاص کاملاً تغییر کرده و نه تنها ایشان را مانند سابق، مستحق شدیدترین مجازات‌ها نمی‌دانند؛ بلکه برای این اشخاص حقوق و ارفاکات خاص را نیز در نظر می‌گیرند. در همین راستا امروزه غالب کشورها در معاهدات منعقده فی‌مایین شان با دیگر کشورها و همین طور قوانین داخلی مرتبط با حوزه استرداد مجرمین به این موضوع، یعنی عدم امکان استرداد اشخاصی که متهم به ارتکاب جرائم سیاسی یا نظامی می‌شوند، اشاره نموده‌اند و این ممنوعیت را طی ماده یا شرحی در موارد مذکور، مورد تأکید قرار دادند. این موارد ممنوعیت، شامل مسائلی از قبیل: عدم امکان استرداد مجرمین که سابقاً در خصوص همان جرائم، رسیدگی انجام و حکم صادر شده و محکومیت خود را متحمل شده‌اند یا برایت کسب کرده‌اند (اعتبار امر مختص) یا در خصوص عدم استرداد اشخاصی که به جرائمی متهم یا محکوم شده‌اند که مرور زمان نسبت به ایشان منقضی شده و دیگر امکان تعقیب و پیگرد ایشان میسر نیست. حتی برخی از کشورها پا را از این اصول و شرایط فراتر گذاشته‌اند و موارد دیگری را نیز به مصادیق جرائمی که متهم یا محکوم به آن‌ها قابل استرداد نیستند، اضافه کرده‌اند. در این راستا می‌توان به معاهده استرداد فی‌مایین کشور کانادا و دولت هند اشاره کرد که در ماده یک آن استرداد اشخاصی که مبنای تقاضای استرداد آن‌ها بر اساس مجازات در راستای نژاد، مذهب، رنگ پوست و معصیت خاص آن‌ها باشد، ممنوع بوده و طرفین معاهده چنین اشخاص را به طرف دیگر مسترد نمی‌نمایند.

در ماده «۸»<sup>۷</sup> قانون راجع به استرداد مجرمین مصوب ۱۳۳۹ نیز چندی از موارد ممنوعیت استرداد بیان

۷- ماده ۸: در موارد زیر استرداد مورد قبول واقع نخواهد شد: ۱- هر گاه شخص مورد تقاضا ایرانی باشد. ۲- هر گاه جرم ارتکابی از جرائم سیاسی باشد و یا اوضاع و احوال قضیه معلوم شود که استرداد به منظورهای سیاسی به عمل آمده باشد. در مورد اختلافات و جنگ‌های داخلی استرداد مورد قبول نخواهد شد مگر آن که در این صورت استرداد پس از خاتمه جنگ‌های داخلی قابل قبول خواهد بود. سوءقصد به حیات افراد در هیچ مورد جرم سیاسی محسوب نخواهد بود. ۳- هر گاه جرم ارتکابی در داخل قلمرو دولت ایران ارتکاب یافته و یا اگر در خارج از آن واقع شده

شده است. مواردی از قبیل اینکه اگر شخص موضوع تقاضای استرداد، ایرانی باشد یا اینکه جرم انجام شده از سوی مرتكب سیاسی بوده یا تقاضای استرداد صرفاً بر مبنای منظور سیاسی باشد، مواردی که اشخاص موضوع تقاضای استرداد، از افراد طرف مقابل در یک جنگ داخلی باشند نیز تقاضای استرداد از سوی مقام ایرانی پذیرفته نخواهد شد، مگر اینکه اعمال ارتکابی این اشخاص وحشیانه یا در تضاد شدید با حقوق بشردوستانه و قوانین جنگ باشد.

با همه این‌ها در دهه اخیر دایره جرائم غیرقابل استرداد محدودتر شده و گرایش حقوقدانان و دولت‌ها به سمت کاهش مصاديق چنین جرائمی است. علت این امر آن است که سوءاستفاده از این ممنوعیت از سوی دولت‌ها طرف تقاضا و یا اشخاص موضوع استرداد فزونی یافته و هر تقاضای استرداد به بهانه اینکه منظور و قصد دولت تقاضاکننده، سیاسی است، رد می‌شود. این امر موجب طفره رفتن اشخاص موضوع استرداد و خلاصی آن‌ها از تحمل جزای جرائم خود است. برای مثال دو کشوری که با یکدیگر روابط چندانی ندارند یا دارای روابط خصم‌مانه هستند، تقاضای استرداد مجرمین ارائه شده از سوی دولت طرف مقابل را مجالی برای تلافی‌جویی اختلافات سیاسی خود قرار داده و با تفاسیری غیرمنطقی و غیرحقوقی مورد استرداد را از مصاديق جرائمی که استرداد آن‌ها ممکن نیست تلقی کرده و تقاضای استرداد را نمی‌پذیرند. به همین دلیل امروزه تمایل و گرایش دولت‌ها و حقوقدانان به سمت اجرا و تمکین در برابر تقاضاهای استرداد مجرمین و تأمل و بررسی بیشتر پیش از رد آن‌ها حرکت می‌کند.

## ۲- آئین

آنچه در نوشтар قبل گذشت بیشتر ناظر به چیستی و ماهیت مسئله استرداد بود. اکنون به این بحث می‌پردازیم که باید در راستای مسئله استرداد انجام شود از نظر شکلی چه وضعیتی دارد؟ به عبارت دیگر حال باید به چگونگی و آئین این مسئله پرداخت و نکات و جزئیات آن را بررسی نمود. اینکه شروع و نحوه تقاضای استرداد و هزینه استرداد چگونه باید باشد؟ آیا امکان آن هست که شخص موضوع استرداد به صورت ارادی، از موارد ممنوعیت استرداد بیان شده در مباحث ماهیت، عدول و اعراض کرده و استرداد خویش را پذیرد؟ در فرضی که چند کشور متقارنی استرداد شخص شوند،

---

مرتكب در ایران مورد تعقیب واقع یا محکوم گردیده باشد. ۴- هر گاه جرم ارتکابی از جرائم نظامی باشد. ۵- هر گاه طبق قانون دولت ایران یا قانون دولت تقاضاکننده تعقیب یا مجازات مشمول مرور زمان شده و یا به جهتی از جهات قانونی شخص مورد تقاضا طبق قانون دولت تقاضاکننده قابل تعقیب یا مجازات نباشد.

دولت متقاضی عنه باید کدام تقاضا را پذیرد و کدام را رد کند؟

### ۱-۲- تقاضانامه

فرمت و نحوه نگارش تقاضای استرداد در قانون داخلی یک دولت یا معاهدات استرداد منعقده با دیگر کشورها تعین می‌گردد. تدوین چنین تقاضانامه‌ای در صورتی که معاهده‌ای فی‌ماین دو دولت متقاضی و متقاضی عنه وجود داشته باشد، باید طبق معاهده موصوف و اگر وجود نداشته باشد، باید تا جایی که در تضاد با موارد تعیین شده در قانون داخلی کشور متقاضی عنه استرداد نباشد، نگارش شود. در غالب این معاهدات یا قوانین دولت‌ها، مواردی که ضرورتاً باید در فرم تقاضانامه قید گردد، اشاره شده است. مواردی از قبیل این که از مشخصات هویتی دقیق فرد مورد تقاضای استرداد به شرح نام، نام خانوادگی، نام پدر، شماره پاسپورت، تابعیت، سن، شخص شغل، محل اقامت و غیره؛ ادله وقوع بزه و توجه آن به شخص موردنظر؛ نوع جرم ارتکاب یافته، تاریخ و محل وقوع جرم و کیفیات ارتکاب آن؛ ادله‌ای که دولت متقاضی خود را صالح به رسیدگی دانسته است؛ حکم محکومیت یا قرار جلب شخص مورد تقاضای استرداد.

فرم و مدارک پیوستی بیان شده باید در دو نسخه، یکی به زبان رسمی دولت متقاضی و دیگری به زبان رسمی دولت متقاضی عنه تنظیم و ارسال گردد. سوالی که اینجا پیش می‌آید این است که فرم و مدارک پیوستی تقاضای استرداد باید به دولت متقاضی عنه (وزارت امور خارجه) تقدیم شود یا به قوه عدليه یا قضائيه آن کشور؟ آیا دولت متقاضی می‌تواند راساً و بدون اطلاع به قوه مجریه کشور متقاضی عنه، استرداد شخصی را از دادگستری کشور متقاضی عنه بخواهد و فرم و ادله پیوستی را طی دعوايی به دادگستری ارائه نماید؟ پاسخ به اين سوال شکلی، در گرو شناخت ماهیت و مبنای مسئله استرداد است که سابقاً بیان شده است. باید یادآور شد که مسئله استرداد، دارای دو وجه و جنبه است. یکی سیاسی و دیگری حقوقی. گرچه انجام و اتخاذ اقدامات در راستای اعمال این مسئله و ارسال تقاضا و پذیرش یا عدم پذیرش آن از سوی دولت به معنای خاص آن (قوه مجریه و وزارت امور خارجه) در هر کشور انجام می‌شود، اما مسئله استرداد دارای قواعد و مقررات حقوقی است که صرفاً حقوقدان یا قاضی، توانایی تحلیل و بررسی این مسئله را دارد و این از صلاحیت سیاسی وزارت امور خارجه در یک کشور خارج است. بدین ترتیب باید مسئله را بدین صورت حل کرد که همان‌گونه که ماهیت استرداد دو وجهی است و یک جنبه سیاسی و یک جنبه حقوقی دارد، طبیعتاً اجرا، شکل و شیوه اقدامات آن نیز باید ترکیبی از این دو وجه باشد (حسینی نژاد، ۱۳۸۳، ج ۳، ۱۰۶).

بدین صورت که همان گونه که در رویه دولت‌ها انجام می‌شود، تقاضانامه به همراه مدارک پیوستی آن از طریق ارتباطات دیپلماتیک از سوی دولت متقاضی به کشور متقاضی عنه ارسال می‌گردد. بدین معنی که دولت متقاضی، تقاضانامه موصوف را از طریق وزارت امور خارجه خودش به وزارت امور خارجه دولت متقاضی عنه تقدیم نموده و وزارت امور خارجه پس از بررسی و تأمل در این باره، در صورتی که مخالفتی نداشته باشد و مدارک را از نظر شکلی و منطبق بر توافقات قبلی (معاهده استرداد) ببیند، آن را به دادگستری کشور خویش (قوه قضائیه) تسلیم می‌نماید.

دادگستری دولت متقاضی عنه این جا وارد ماهیت قضیه استرداد شده و مواردی که سابقًا ذکر شد را بررسی می‌نماید. برای مثال دادگستری موصوف ابتدا در صورتی که معاهده استردادی موجود باشد به آن معاهده و اگر موجود نباشد به قانون داخلی استرداد و اگر قانون هم موجود نباشد، به دیگر منابع و مبانی مسئله استرداد رجوع و اشاره کرده و بررسی می‌نماید آیا تقاضانامه از نظر شکلی و هم از منظر ماهیتی و حقوقی صحیحاً تنظیم شده و امکان استرداد شخص مورد تقاضاً می‌باشد یا خیر؟ در این راستا اگر دادگاه بررسی کننده به موارد ممنوعیت استرداد برخورد کند، برای مثال اگر تشخیص دهد که شخص مورد تقاضاً، دارای تابعیت کشور متبع خودش است یا جرم انتسابی به او از موارد تخلفات کم اهمیت یا یک جرم سیاسی صرف است یا اصلاً عمل ارتکابی نامبرده، جرم نیست یا اگر جرم هست، متناسب به او نیست و سایر بررسی‌ها و تحقیقات، حکم به رد دعوای خواهان به دلیل عدم امکان استرداد شخص مورد تقاضاً می‌دهد. در برخی از دولت‌ها، این حکم قابل اعتراض در دادگاه عالی‌تر دانسته شده است. در هر حال اگر حکم بر رد تقاضای استرداد قطعی و لازم‌الاجرا گردد، رأی مذکور به وزارت امور خارجه دولت متبع دادگاه ارسال می‌گردد و وزارت امور خارجه مفاد رد تقاضاً را همراه ادله مورد استناد برای عدم پذیرش استرداد، به وزارت امور خارجه دولت متقاضی ارسال می‌نماید. پس از این، موضوع اعتبار امر مختصه یافته و شخص موضوع تقاضای استرداد، بنا بر همان جرم ادعایی قبلی و با همان دلایل قابلیت تقاضای استرداد مجدد ندارد. عکس این قضیه در موردي که دادگاه رسیدگی کننده، استرداد را ممکن بداند و حکم بر استرداد شخص موضوع تقاضاً دهد نیز صادق است. حکم صادره از سوی شخص موضوع استرداد قابل اعتراض در دادگاه عالی‌تر است. پس از قطعیت رأی موصوف، استرداد لازم‌الاجرا می‌شود. در این مورد حتی دولت (وزارت امور خارجه) متبع دادگاه نیز نمی‌تواند با استرداد شخص موضوع تقاضاً، مخالفت ورزد.

بنابراین به شرحی که گذشت شکل و شیوه اجرای استرداد منشاء داخلی داشته و با دخالت قوه مجریه (وزارت امور خارجه) هر کشور انجام می شود. اما از آن جایی که مسئله استرداد یک موضوع تخصصی حقوقی و قضایی نیز هست، در راستای حفظ حقوق شخص مورد تقاضا و دولت مقاضی باید از راه و شوارع دادگستری نیز بگذرد تا مسائل و روابط سیاسی دولتها نتوانند حقوق و آزادی های شخص موضوع تقاضا، قواعد و مقررات در حوزه مسئله استرداد را نقض کند. موضوع رعایت شروط و اصول استرداد که ماهیت حقوقی و قضایی دارند، در غالب معاهدات منعقده در این حوزه و قوانین داخلی دولتها مورد تأکید قرار گرفته است (محسنی، ۱۳۸۲، ۴۱۶).

## ۲-۲- تعدد دولت مقاضی

آنچه که سابقاً ذکر شد در خصوص استرداد یک شخص به دولت مقاضی بود در فرضی که صرفاً یک دولت، مقاضی استرداد شده باشد. حال این سوال مطرح است که اگر چند دولت مقاضی استرداد یک شخص شده باشد، تکلیف چیست؟ و دولت مقاضی عنه در صورت امکان استرداد و مطلوب بودن شرایط، شخص مورد تقاضا را باید به کدام کشور تسلیم نماید؟ به نظر می رسد ابتدا باید بررسی شود آیا تعدد تقاضا به دلیل تعدد جرائم شخص موضوع تقاضا است یا خیر؟

آنچه در رویه دولتها و در غالب معاهدات منعقده از حوزه استرداد و قوانین داخلی ایشان اشاره شد، این مضمون است که در فرضی که تقاضای متعدد دولتها از دولت مقاضی عنه نسبت به استرداد یک شخص، به دلیل اتهام یا محکومیت مشارالیه برای جرم واحد باشد، دولت مقاضی عنه باید شرایطی را بررسی نماید و سپس اتخاذ تصمیم کند. گرچه تابعیت شخص موضوع استرداد، نوع جرم ارتکاب یافته و تاریخ هر یک از تقاضانامه ها مؤثر در تصمیم گیری دولت مقاضی عنه است، اما در این فرض که جرم واحد موضوع استرداد آن شخص شده است، بنابراین محل وقوع بزه نیز واحد است. لذا صحیح تر و منطقی تر این می نماید که شخص موصوف به دولتی مسترد شود که محل وقوع بزه داخل در قلمرو آن کشور باشد. چرا که بیشترین زیان وارد نسبت به کشور اخیرالذکر بوده و نظم عمومی این کشور است که به هم خورده و قوانین این کشور نقض شده است. پس بدیهی می نماید که کشور اخیرالذکر در محاکمه و مجازات شخص موضوع تقاضاهای متعدد، نسبت به دیگر کشورهای مقاضی محق تر باشد.

سوالی که مطرح می شود این است که در صورتی که جرم ارتکاب یافته، یک جرم مستمر باشد چطور؟ یعنی مکان و محل تحقق فعل مادی جرم ارتکاب یافته در چند خاک کشور صورت گرفته باشد؟

شبیه به این مسئله در قوانین آئین دادرسی کیفری هر کشور از جمله قانون آئین دادرسی کیفری مصوب ۱۳۹۲ کشورمان نیز وجود دارد. پاسخ این قانون که راهگشای مسئله ما در موضوع استرداد نیز هست، این می‌باشد که در مواردی که یک جرم مستمر انجام می‌شود، دادگاه محل وقوع آخرین سلسله از رکن مادی آن بزه صالح به رسیدگی است. برای مثال هنگامی که شخصی متکب بزه آدمربایی شده و شخص ریايش شده را از تهران به قم، سپس به کاشان و از آن جا به اصفهان و در انتهای به شیراز می‌رباید و در شیراز فرد ربوده شده از دست وی فرار می‌کند، گرچه فعل مادی مجرم در همه این شهرها تحقق یافته و در وهله اول به نظر می‌رسد همه دادگاه‌های این شهرها صالح به رسیدگی هستند اما در فرض فقدان سایر شرایط (عدم سبق ارجاع و عدم دستگیری متهم)، دادگاه محل وقوع آخرین جزء فعل مادی صالح به رسیدگی است. شبیه به همین امر در ارتکاب بزه مرکب نیز جاری است. یعنی در این بزه دادگاه محل وقوع آخرین جزء از فعل مادی بزه که آن جرم را تکمیل و تحقق یافته می‌انگارد، صالح به رسیدگی است (حالقی، ۱۳۹۵، ج ۲، ۲۲). بنابراین با وحدت ملاک بیان شده باید دانست که هنگامی که شخص به اتهام یک جرم مستمر یا مرکب، موضوع تقاضای چند کشور جهت استرداد قرار گیرد، با تأمین بودن سایر شرایط و فقدان ممنوعیت‌های سابق الذکر، دولت متقاضی عنه باید شخص موضوع استرداد را در جرم مستمر به کشوری که آخرین جزء زمانی از فعل مجرمانه در قلمرو آن کشور تحقق یافته، یا در جرم مرکب آخرین سبب تکمیل بزه یا آخرین جزء مادی آن بزه در قلمرو آن کشور تحقق یافته، مسترد نماید.

فرض‌های مطرح شده در صورتی بود که شخص موضوع استرداد، به دلیل ارتکاب یک جرم واحد، مورد تقاضای چند کشور قرار گرفته باشد. حال در فرضی که شخص مورد نظر، متکب جرائم متعددی در قلمرو کشورهای مختلفی گردد، وضع استرداد او چگونه خواهد بود؟ برای مثال اگر یک شخص ایرانی به اتهام پوششی موضوع تقاضای استرداد آمریکا، به اتهام تأمین مالی تروریسم موضوع تقاضای کانادا و به اتهام اختلاس موضوع تقاضای استرداد ایران قرار گیرد و هم‌اکنون در ترکیه مقیم باشد و این سه کشور تقاضانامه استرداد خطاب به دولت ترکیه تنظیم و ارسال نموده باشند، دولت ترکیه باید شخص موصوف را به کدام کشور تسليم و مسترد نماید؟ گرچه در عمل آنچه اتفاق می‌افتد، گرایش بیشتر دولت‌های متقاضی عنه به پذیرش تقاضای دولتی است که با وی رابطه حسن‌های دارد و این تأثیر جنبه سیاسی موضوع استرداد، قابل انکار نیست، اما باید توجه داشت که قواعد حقوقی پاسخ دیگری به این مسئله دارند. برای مثال دولت ایران،

در ماده «۱۰»<sup>۸</sup> قانون راجع به استرداد مجرمین مصوب ۱۳۳۹ به این موضوع اشاره نموده است که هنگامی که دولت ایران مخاطب تقاضای استرداد از سوی چند کشور در خصوص اتهامات متعدد یک شخص باشد، تقاضای مقدم بر دیگر تقاضاهای استرداد مرجع خواهد بود و اجرا خواهد شد. یعنی پاسخ قانون ایران، تقدم زمانی تقاضانامه استرداد است (علاءالدینی، ۱۳۸۴، ج ۱، ۱۱).

پاسخ دیگر به این مسئله را می‌توان در قانون استرداد مجرمین فرانسه مصوب ۱۹۲۷ یافت. این قانون صرف نظر از تابعیت شخص موضوع تقاضای استرداد، دولتی را که از ارتکاب بزه بیشترین زیان را دیده و منافع او بیش از سایرین تفضیل شده و نقض نظم عمومی و قوانین آن کشور نسبت به دیگر کشورها شدیدتر بوده، نسبت به پذیرش تقاضای استرداد وی شایسته‌تر و محق دانسته است (علی‌آبادی، ۱۳۷۳، ۱۵۷).

با همه این‌ها پاسخی که بتواند جمیع جهات را در نظر گیرد و نزدیک‌ترین واکنش طبیعی و حقوقی به بزه ارتکاب یافته توسط شخص موضوع استرداد باشد، صلاحیت رسیدگی دادگاهی است که مهم‌ترین جرم از جرائم متعدد شخص موضوع استرداد در قلمرو دولت آن تحقق یافته باشد. مقصود از جرم مهم‌تر بزه‌ای است که مجازات شدیدتری داشته باشد. در مثال قبلی گرچه جرائم پولشوئی و اختلاس، از جرائم مهم و با مجازات سنگین هستند (در فرض اثبات)؛ اما جرم تأمین مالی تروریسم و معافونت در ارتکاب اعمال تروریستی، یک جرم بین‌المللی بوده و مورد اشاره بسیاری از کنوانسیون‌های بین‌المللی و عموم قوانین کیفری داخلی کشورها است و قریب به اتفاق دولت‌ها چنین جرائم تروریستی را در مدارج بالایی از مجازات‌های خود قرار داده‌اند و اهمیت این نوع جرائم، بسیار بیشتر از بزه‌هایی مانند اختلاس، پولشوئی و غیره است. بنابراین در مثال قبلی شایسته است که دولت ترکیه با وجود سایر شرایط (مانند عدم شمول مرور زمان، اعتبار امر مختومه و غیره) شخص مورد تقاضا را به دولت کانادا تسليم نماید. اگر پاسخ دولت ترکیه در ضمن پذیرش تقاضای استرداد کانادا، صرفاً رسیدگی از سوی این دولت باشد، دولت کانادا صرفاً می‌تواند مشارالیه را محاکمه و مجازات نماید و سپس به دولت ترکیه اعاده کند. اما اگر دولت ترکیه ضمن اعلام پذیرش تقاضای استرداد و دولت کانادا، این اذن را به این دولت بدهد که پس از محاکمه می‌تواند شخص موصوف را به دیگر کشورها مسترد نماید، چنین حقی برای کانادا جاری است و علی‌الاصول کشور اخیرالذکر می‌تواند پس از محاکمه آن شخص را به ترتیب مهم بودن جرم ارتکابی در

-۸- ماده ۱۰: هر گاه تقاضای رد از طرف چند دولت و به سبب ارتکاب جرائم متعددی شده باشد شخص مورد تقاضا به دولتی که حق تقدم خواهد داشت تسليم می‌شود.

هر کشور به دیگر دولت‌های متقارضی مسترد نماید. این امر در پذیرش تقاضای استرداد شخصی که از سوی چند دولت تقاضای استرداد او شده است، معمول و شایع است.

هنگام بررسی تقاضانامه‌های متعدد استرداد، علاوه بر عنصر «مهم بودن جرم» که بیان شد، باید دیگر عوامل و عناصر را از نظر دور داشت. عناصری مانند: تابعیت شخص مورد تقاضاً، تاریخ وقوع جرم، شدت و کیفیات وقوع جرم، تاریخ هر کدام از تقاضانامه‌ها، انگیزه سیاسی دولت متقارضی و غیره از ارکان تأثیرگذار در رد یا پذیرش استرداد است. با همه آنچه گذشت، آن رکن و عنصری که حرف آخر را می‌زند و دولت منتخب پذیرش تقاضای استرداد را مشخص می‌کند، اراده، خواست و تفسیر دولت متقارضی عنه است. دولت متقارضی عنه بنا بر اصل حاکمیت دولت‌ها، می‌تواند بر خلاف همه عواملی که بیان شد، شخص موضوع تقاضای استرداد را به هر دولتی که بخواهد، مسترد می‌نماید.

### ۳-۲- هزینه

به عکس هزینه دادرسی در ایران، این هزینه در سایر کشورها میزان قابل توجهی است و به تبع استرداد و همه اقدامات لازم در این خصوص می‌تواند هزینه هنگفتی را در بر داشته باشد. اصول کلی حقوقی مرتبط با قوانین آئین دادرسی مدنی در غالب کشورها مبتنی بر این است که هزینه دادرسی بر عهده خواهان است و اگر در انتهای دادرسی، حکم به نفع او صادر شود، نامبرده می‌تواند آن هزینه‌ها را از محکوم علیه (خوانده) مطالبه نماید. اما در مسئله استرداد باید این موضوع را در نظر داشت که عکس یک دعوى حقوق داخلی، مسئله استرداد یک مجرم، هم به نفع دولت متقارضی (شبه خواهان) و هم در راستای منافع دولت متقارضی عنه (شبه خوانده) است. به صورتی که دولت متقارضی با محاکمه و مجازات شخص موضوع تقاضاً، نقض قوانین و مقررات خویش و آسیب واردہ بر حقوق عمومی کشورش را جبران و بازسازی می‌نماید و همین طور در راستای بازدارندگی و پیشگیری از ارتکاب جرائم آتی در کشورش گام بر می‌دارد. در مقابل دولت متقارضی عنه نیز از شریک جرم خلاصی یافته و امکان هرگونه ارتکاب بزه یا نقص قوانین خودش را با مسترد کردن آن شخص، منتفی می‌نماید.

حال در این جا که هر دو دولت متقارضی و متقارضی عنه استرداد، ذینفع محسوب می‌شوند، پرداخت هزینه استرداد با کیست؟ این موضوع گرچه در وضع قوانین داخلی مرتبط با حوزه استرداد از سوی هر دولت و در مفاد معاهدات منعقده میان دولت‌ها غالباً مورد توجه بوده و تکلیف اش روشن و مشخص می‌گردد (عباسی، ۱۳۶۷، ۲۳۸) خیلی آثار و فایده حقوقی ندارد. اکثریت قوانین داخلی و معاهدات حوزه

استرداد مجرمین، هزینه‌های استرداد را بر عهده دولت متقاضی قرار داده است. ماده «۲۶»<sup>۹</sup> قانون راجع به استرداد مجرمین مصوب ۱۳۳۹ نیز همین نظر را در پیش گرفته است. با این حال بعضًا در معاهداتی مشاهده شده است که هزینه‌های استرداد به دو بخش تقسیم شده است و هزینه‌های صرف شده در داخل دولت متقاضی عنه، به عهده دولت اخیر الذکر و سایر هزینه‌ها (غالباً از مرز به بعد) بر عهده دولت متقاضی است؛ مورد اخیر، در ماده «۱۵»<sup>۱۰</sup> قانون موافقتمه استرداد مجرمین بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری آذربایجان مصوب ۱۳۷۸ اشاره شده است.

#### ۴-۲- اعراض از امتیازات

سوالی که مطرح می‌شود این است که آیا ممکن است شخص موضوع تقاضای استرداد شخصاً موافقت خود با استرداد را اعلام نماید و از امتیازاتی که قواعد و مقررات استرداد در زمینه موارد ممنوعیت استرداد وضع کرده‌اند، اعراض و عدول کند؟ آیا در چنین شرایطی دولت متقاضی عنه نیز مکلف به استرداد است یا می‌تواند بنا بر نظر خویش تقاضا را قبول یا رد کند؟

منظور از این که شخص موصوف از ممنوعیت‌ها اعراض نماید، این است که برای مثال استرداد یک شخص بابت اتهامی که سابقاً نامبرده به همان اتهام تحت محاکمه و رسیدگی قرار گرفته و برائت حاصل نموده یا محاکمه شده و محکومت خود را طی کرده است، ممنوع است. اما در فرضی، شخص مذکور جهت اثبات حسن نیت خویش در نزد مقامات دولت متقاضی و به صورت اختیاری، از این ممنوعیت استرداد به دلیل اعتبار امر مختصمه، اعراض نموده و موافقت و رضایت خویش را بابت استرداد ابراز می‌دارد. یا در خصوص سایر ممنوعیت‌ها، مانند عدم امکان استرداد اشخاص به دلیل جرائم سیاسی یا نظامی و غیره نیز چنین موافقت و رضایتی از سوی شخص مورد تقاضاً مطرح گردد. با چنین رضایتی، استرداد آن شخص می‌تواند بدون تشریفات و پرهیز از اطاله دادرسی و صرف هزینه و زمان صورت گیرد، امری که هم برای دولت متقاضی هم برای دولت متقاضی عنه دارای آثار و نتایج مطلوبی است. اما باید به این نکته اشاره نمود که همان‌طور که بیان شد یکی از وجوه مسئله استرداد، جنبه سیاسی آن نیز هست. بنابراین، صرف رضایت و اعلام انصراف شخص موضوع استرداد، از امتیازات و موارد ممنوعیت

۹- ماده ۲۶: هزینه استرداد و عبور به طور ترانزیت با دولت تقاضاًکننده است.

۱۰- ماده ۱۵: مخارج. هزینه‌های مربوط به استرداد در خاک طرف تقاضاشونده به عهده آن کشور و مخارج و هزینه‌های حمل ترانزیتی به عهده تقاضاًکننده خواهد بود.

استرداد، برای استرداد وی کفايت نمی‌کند و باید دولت متقاضی عنه نیز با استرداد موافق باشد. چرا که این عمل مصدق اعمال حاکمیت این دولت بوده و شخص مورد تقاضای استرداد، نمی‌تواند شخصاً از سوی دولت متقاضی عنه، اعمال حاکمیت و قدرت نماید. چنین موضوعی در ماده ۱۵ قانون استرداد مجرمین فرانسه مصوب ۱۹۲۷ نیز مورد تأکید قرار گرفته است و فقط شخص موضوع تقاضای استرداد باید در دادگاه حاضر شده و در نزد مقامات قضایی، رضایت بی‌قید و شرط و بدون عیب و خلل خود را اعلام دارد. (فاطمی شریعت‌پناهی، ۱۳۵۴، ۱۵۴). امروزه، در مورد استرداد مجرمین سیاسی بایست اشاره داشت که این مسئله تنها یک امر منحصراً سیاسی یا اداری نیست بلکه باید با مداخله قوه قضائیه صورت گیرد تا آزادی‌های فردی و اجتماعی و حقوق متهم، بیشتر رعایت شود (عباسی، ۱۳۷۳، ۲۱۰).

### نتیجه

با مطالعه این پژوهش، نتایج زیر حاصل می‌گردد:

اول- از جهت ماهوی، در مواردی که امکان استرداد مجرم وجود دارد به دو شیوه احصاء یا تصریح قانونی و میزان اهمیت جرم عمل می‌شود.

دوم- از جمله موارد ممنوعیتی که در بخش عدم امکان استرداد مجرم مطرح می‌شود، می‌توان به عدم امکان استرداد مجرمین که سابقاً در خصوص همان جرائم، رسیدگی انجام و حکم صادر شده و محکومیت خود را متحمل شده‌اند یا برایت کسب کرده‌اند (اعتبار امر مختار) یا در خصوص عدم استرداد اشخاصی که به جرائمی متهم یا محکوم شده‌اند که مرور زمان نسبت به ایشان منقضی شده و دیگر امکان تعقیب و پیگرد ایشان میسر نیست؛ اشاره کرد.

سوم- از جهت بررسی آثین این قضیه، در بحث مربوط به تعدد دولت متقاضی، صحیح‌تر و منطقی‌تر این می‌نماید که شخص موصوف به دولتی مسترد شود که محل وقوع بزه داخل در قلمرو آن کشور باشد. چرا که بیشترین زیان وارده نسبت به کشور اخیرالذکر بوده و نظم عمومی این کشور است که به هم خورده و قوانین این کشور نقض شده است.

چهارم- در مسئله استرداد باید این موضوع را در نظر داشت که عکس یک دعوى حقوق داخلی، مسئله استرداد یک مجرم، هم به نفع دولت متقاضی (شبه خواهان) و هم در راستای منافع دولت متقاضی عنه (شبه خوانده) است.

پنجم- صرف رضایت و اعلام انصراف شخص موضوع استرداد، از امتیازات و موارد ممنوعیت

استرداد، برای استرداد وی کفايت نمی کند و باید دولت متقاضی عنه نیز با استرداد موافق باشد. چرا که این عمل مصدق اعمال حاکمیت این دولت بوده و شخص مورد تقاضای استرداد، نمی تواند شخصا از سوی دولت متقاضی عنه، اعمال حاکمیت و قدرت نماید.

**شش- منظور از این** که شخص موصوف از منوعیت‌ها اعراض نماید، این است که برای مثال استرداد یک شخص بابت اتهامی که سابقا نامبرده به همان اتهام تحت محاکمه و رسیدگی قرار گرفته و برایت حاصل نموده یا محاکمه شده و محکومت خود را طی کرده است، منوع است. اما در فرضی، شخص مذکور جهت اثبات حسن نیت خویش در نزد مقامات دولت متقاضی و به صورت اختیاری، از این منوعیت استرداد به دلیل اعتبار امر مختومه، اعراض نموده و موافقت و رضایت خویش را بابت استرداد ابراز می دارد.

**ملاحظات اخلاقی:** موارد مربوط به اخلاق در پژوهش و نیز امانتداری در استناد به متون و ارجاعات مقاله تماماً رعایت گردیده است.

**تعارض منافع:** تعارض منافع در این مقاله وجود ندارد.

**تأمین اعتبار پژوهش:** این پژوهش بدون تأمین اعتبار مالی نگارش یافته است.

## منابع

قرآن کریم

## فارسی

- پوربافرانی، حسن، ۱۳۹۸، **حقوق جزای بین‌الملل**، چاپ دوازدهم، تهران، انتشارات جنگل.

- حسن برقی، صنم، ۱۳۹۷، **بررسی نهاد استرداد مجرمین در حقوق بین‌الملل و حقوق کیفری ایران**، چاپ اول، تهران، انتشارات جنگل.

- حسینی نژاد، حسینقلی، ۱۳۸۳، **حقوق کیفری بین‌المللی اسلامی**، جلد سوم، چاپ اول، تهران، انتشارات میزان.

- خالقی، علی، ۱۳۹۵، **آئین دادرسی کیفری**، جلد دوم، چاپ سی و دوم، تهران، انتشارات شهر دانش.

- خالقی، علی، ۱۳۹۵، **جستارهایی از حقوق جزای بین‌الملل**، چاپ پنجم، تهران، انتشارات شهر دانش.

- رشید، احمد، ۱۳۵۳، **اسلام و حقوق بین‌الملل عمومی**، مترجم حسین سیدی، چاپ اول، تهران، انتشارت دانشگاه تهران.

- صادقی، محمدهادی؛ فروغی، فضل الله؛ جودکی، بهزاد، ۱۳۹۸، قاعده منع استرداد مجرمان سیاسی در پرتو اجرای قانون جرم سیاسی، **فصلنامه مطالعات حقوقی**، شماره ۴.
- عباسی، محمود، ۱۳۶۷، **پلیس بین الملل**، پایان‌نامه کارشناسی، دانشگاه علوم قضایی و خدمات اداری.
- عباسی، محمود، ۱۳۷۳، **استرداد مجرمین**، چاپ اول، تهران، انتشارات گنج دانش.
- علاءالدینی، محمدرضا، ۱۳۸۴، **قراردادهای استرداد مجرمین بین ایران و سایر کشورها**، جلد اول، چاپ اول، تهران، انتشارات فکرسازان.
- علی‌آبادی، عبدالحسین، ۱۳۷۳، **حقوق جنایی**، چاپ سوم، تهران، انتشارات فردوس.
- عمید، حسن، ۱۳۸۹، **فرهنگ عمید**، چاپ اول، تهران، انتشارات راه رشد.
- فاطمی شریعت‌پناهی، سید‌کاظم، ۱۳۵۴، **استرداد مجرمین**، رساله دکتری، دانشکده حقوق و علوم سیاسی، دانشگاه تهران.
- محسنی، مرتضی، ۱۳۸۲، **دوره حقوق جزای عمومی**، چاپ اول، تهران، انتشارات گنج دانش.
- معین، محمد، ۱۳۸۶، **فرهنگ معین**، چاپ چهارم، تهران، انتشارات ادنا.
- نیک‌انجام، شهناز، ۱۳۶۶، استرداد مجرمین، **فصلنامه دانشکده حقوق و علوم سیاسی**، شماره ۲۳.

### عربی

- السامرائي، كامل، ۱۹۴۵، **استرداد مجرمین**، چاپ اول، بغداد، مطبعه دارالمعرفه.

### قوانين

- قانون راجع به استرداد مجرمین مصوب ۱۳۳۹
- قانون موافقنامه استرداد مجرمین بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری آذربایجان مصوب ۱۳۷۸
- قانون مجازات اسلامی مصوب ۱۳۹۲
- قانون آئین دادرسی کیفری مصوب ۱۳۹۲
- قانون استرداد مجرمین فرانسه مصوب ۱۹۲۷
- قانون استرداد مجرمین لبنان مصوب ۱۹۴۳

# Legal Civilization

No.11-Summer 2022

Analysis of Opinions Based on Compensation in the Light of International Environmental Law. **Abbas Poorhashemi, Sobhan Tayebi Powers of the Prosecutor of the International Criminal Court in the Prosecution of International Crimes. Abolfath KHaleghi, Sayyed Mohammad Sadegh Hosseini**

Criminalization of Not Reporting Terrorism Financing as an Instance of Criminal Apathy. **Jafar Movahedi, Naser Rezvani Jouybary A Sociological Look at the Socio-Political Victims of the Decisions and Goals of Political Rulers from the Perspective of Jurisprudence and Restorative Justice. Sayyed Mohammadreza Mousavifard, Hossien Norozian, Mahmud CHatri**

Investigating the Dimensions of Legal Shortcomings in Compensation of Transboundary Environmental Damages to Injured Non-Governmental Persons. **Nesa Gholizadeh**

Necessity of Obligation of International Community in Respect of the Rights of Palestinian to Sovereignty Over the Occupied Territories in the Context of International Law. **Mohammad Setayesh Pur, Saeid Nasrullah Zadeh**

Critique of the Policy of Zero Tolerance in the Iranian Penal System. **Rostam Ali Akbari, Pourya Dashti Nejad**

A Comparative Approach to Litigation. **Hasan Najjarha**

Investigating the Factors of Breaking the Relationship of Citation in Criminal Law. **Javad Naderi ooj Boghzi, Ahmadreza Emtehani, Ali Paidarfard**

Time Series Monitoring of Climate Change Resulting from the Construction of a Dam and Investigation of Government Responsibility for its Environmental Effects (Case Study of Sharafshah Somar Dam. **Masoud Fadaei Dehcheshmeh, Shadman Rahimi, Ebrahim Mohammadi Child and Childhood from the Perspective of Science. Maryam SHa'ban**

Value of the Real Estate Registry by Looking at the Current Situation. **Noorbakhsh Riahy**

The Effects of Receipt and Recourse in the Contract of Hebeh from the Perspective of Imami Jurisprudence and the Subject Law of Iran. **Afshin Mojahed, Amirmohammad Sediqian**

Analysis of the Substantive and Formal Challenges of Extradition. **Reza Alipanah, Ali Paidarfard**

Analytical Classification of Maritime Rescue Contracts: Formation and Development. **Amir Hossein Zalnejhad**

Jurisprudential research on the acceptance of mother retaliation or its prohibition in the Islamic Penal Code. **Sayyed Alireza Amin**

Investigating the Process of Restorative Justice and the Challenges it Faces in Environmental Crimes. **Saeed Asadzadeh, Fatemeh Ahadi, Mojtaba Kanjori**

Martyrdom of Major General Soleimani in the Light of International Criminal Law: A Comparative Analysis of Existing Mechanisms to Combat Impunity. **Mohammad Setayesh Pur, Zahra Malcki Rad**

Multiplicity of the Islamic Penal Code and its Effects (with Emphasis on Crimes Against Persons). **Mohammadreza Nazarinejad Kiashi, Peyman Dolatkhah Pashaki**

International Responsibility of the State in the Light of the Judgment of Eleventh December 2020 of the International Court of Justice (Equatorial Guinea v. French). **Esmaeil KHALife**

Principles and Rules Governing Civil Proceedings in Iranian and French Law. **Belghais Borhani**

Feasibility of Delegating the Authority to Request Referral from the Prosecutor to the Deputy Prosecutor and the Assistant Prosecutor. **Mehrdad Movahedi, Peyman Dolatkhah Pashaki, Vahid Dadgostar**

Principles Governing Oil Contracts in the Iranian Legal System. **Hadi Zare**

Investigating the Competence of International Criminal Court in Dealing with Terrorism. **Sayyed Sajjad Razaghi Mousavi**

The Status of Court Costs from the Perspective of Imami Jurisprudence, Iranian and French Law. **Ali Adabi Firozjaie, Reza Aghabasi, Sayyed Sajad Khalooei Tafti**

Explain the Difference of Opinion Regarding the Crime of Intentional Assault with a Cold Weapon in the Light of Criticism. **Amireza GHane, Maryam Fatholahpoor Shiraz**

The Effects of Committing Tax Crimes and Ways to Prevent it in the Iranian Legal System. **Maryam Azimi**

Reflections on Fasting in Jurisprudence: A Criminal Act or a Forbidden Act. **Sayyed Reza Mousavi Azadeh, Iman Esfandiar, Sayyed Hamed Razavi**

Pathology of the Law on the Use of Weapons in Explaining Permitted Shooting Cases. **Saman Ojaghloo Shahabi, Javad Naderi ooj Boghzi, Sayyed Reza Tabatabay Far**

A Sociological Inquiry into the Pretense of Haram Acts in Women in the Form of Islamic Jurisprudence and Criminology Teachings with Emphasis on Police Missions. **Sayyed Mohammadreza Mousavifard, Hamidreza Norozian, Fatemeh Sadat Ziauddinpour, Maryam Portahmasb Picha, Fatemeh Haratiyan**

Guarantee of Violation of Civil Rights by Officers in the Code of Criminal Procedure. **Amirhasan Abolhasani, Mohammad Sadeh Amiri**

Violence Against Women and Ways to Prevent it. **Amirhasan Abolhasani, Abdolvahed Bahmehei**